

たとえ～でも、たとえば 1/3

No	中国語	ピンイン	日本語
1	即使	jìshǐ	たとえ～だとしても。
2	即使明天下雨, 我也要去	jìshǐ míngtiān xià yǔ, wǒ yě yào qù	たとえ明日が雨でも、私は行きます。
3	即使你们大家都反对, 我也要和她结婚	jìshǐ nǐmen dàjiā dōu fǎnduì, wǒ yě yào hé tā jiéhūn	たとえあなた達みんなが反対しても私は彼女と結婚する。
4	即使不懂也不会问的	jìshǐ bù dǒng yě bù huì wèn de	わからなくても聞きはしない。
5	即便	jíbiàn	たとえ～だとしても。
6	即便我忙, 也要为你送行	jíbiàn wǒ máng, yě yào wèi nǐ sòngxíng	たとえ私は忙しくてもあなたを見送ります。
7	即或	jíhuò	たとえ～だとしても。
8	即或到了秋天, 紫外线还是很强	jíhuò dào le qiūtiān, zǐwàixiàn hái shì hěn qiáng	たとえ秋になったとしても紫外線はまだ強い。
9	即令	jìlìng	たとえ～だとしても。
10	即令天气变化, 你也要按时赶到	jìlìng tiānqì biànhuà, nǐ yě yào ànshí gǎndào	たとえ天気が変わってもあなたは定刻に駆けつけなければならぬ。
11	即若	jírúo	たとえ～だとしても。
12	即若保险公司承担其中任何一项责任, 另外一项不再承担	jírúo bǎoxiǎn gōngsī chéngdān qízhōng rènhé yí xiàng zérèn, lìngwài yí xiàng bù zài chéngdān	たとえ保険会社がその中のいずれかの責任を取ったとしても、その他の項目について再び引き受けはしない。
13	就是	jiùshì	たとえ～であっても。そのとおり。
14	就是在最艰难的时候, 也会感到幸福	jiùshì zài zuì jiānnàn de shíhòu, yě huì gǎndào xìngfú	たとえ最も困難な時期であっても幸せを感じるでしょう。
15	就是我也办得到的	jiùshì wǒ yě bàn dédào	わたしだってできる。
16	就算	jiùsuàn	たとえ～であっても。
17	就说	jiùshuō	たとえ～であっても。
18	就打	jiùdǎ	たとえ～であっても。
19	就算失败九十九次, 我也要继续努力	jiùsuàn shībài jiǔshíjiǔ cì, wǒ yě yào jìxù nǔlì	たとえ99回失敗しても、私は引き続きがんばります。
20	哪怕	nǎpà	たとえ～でも。
21	哪怕没人信也是真的	nǎpà méi rén xìn yě shì zhēn de	誰も信じなくても本当です。
22	纵使	zòngshǐ	たとえ～でも。
23	纵使失败了, 也不能放弃	zòngshǐ shībàile, yě bùnéng fàngqì	たとえ失敗したとしてもあきらめることはできない。
24	纵然	zòngrán	たとえ～でも。
25	纵然成功的希望不大, 我们也要试试	zòngrán chénggōng de xīwàng bù dà, wǒmen yě yào shì shì	成功の見込みが大きなくても、私たちは試してみる。
26	纵令	zònglìng	たとえ～でも。悪事を放任する。なすがままにする。
27	纵令这样, 我也不引以为荣	zònglìng zhèyàng, wǒ yě bù yǐnyǐwéiróng	たとえこのようであっても私はこれを光栄に思わない。
28	不管	bùguǎn	～にかかわらず。
29	不管多忙, 你都要参加	bùguǎn duō máng, nǐ dōu yào cānjiā	どんなに忙しくてもあなたは参加しなければなりません。
30	不论	bùlùn	たとえ～でも。論じない。
31	不论是教师, 还是学生, 都应该努力学习	bùlùn shì jiàoshī, hái shì xuéshēng, dōu yīnggāi nǔlì xuéxí	たとえ教師であろうと生徒であろうと勉強をがんばらねばならない。

たとえ～でも、たとえば 2/3

No	中国語	ピンイン	日本語
32	无论	wúlùn	～にかかわらず。～を問わず。
33	无论怎么说他也不听	wúlùn zěnmě shuō tā yě bù tīng	何と言おうと彼は聞かない。
34	别管	biéguǎn	～であろうと。～とは関係なく。
35	别管价钱贵不贵, 一定要买	biéguǎn jiàqián guì bù guì, yīdìng yào mǎi	値段が高かろうが高くなかろうが必ず買う。
36	无论如何	wúlùn rúhé	どうあっても。どうしても。何が何でも。
37	我无论如何都想去那里	wǒ wúlùn rúhé dōu xiǎng qù nàlǐ	私はどうしてもそこに行きたい。
38	怎么也	zěnmě yě	どうしても。
39	怎么也想不起来	zěnmě yě xiǎng bu qǐlái	どうしても思い出せない。
40	他怎么也不说	tā zěnmě yě bù shuō	彼はどうしてもしゃべらない。
41	比如	bǐrú	たとえば。
42	比如说	bǐrúshuō	例えて言えば。
43	有些银行 (比如香港汇丰)	yǒuxiē yínháng (bǐrú xiānggǎng huīfēng)	ある種の銀行 (たとえば香港HSBC銀行)。
44	比如说我吧, ~	bǐrú shuō wǒ ba, ~	たとえば私の場合～。
45	比如说去买点鸡蛋	bǐrúshuō mǎi diǎn jīdàn	たとえばちょっと卵を買いに行く。
46	例如	lìrú	たとえば。
47	例如柔道	lìrú róudào	たとえば柔道。
48	例子	lìzi	例。代表例。
49	举例子说明	jǔ lìzi shuōmíng	例をあげて説明する。
50	举一个例子来说的话	jǔ yī ge lìzi lái shuōmíng de huà	一例をあげて説明すれば。
51	事例	shìlì	事例。
52	典型事例	diǎnxíng shìlì	典型的な事例。
53	同样的事例	tóngyàng de shìlì	同様の事例。
54	举出具体事例	jǔ chū jùtǐ shìlì	具体的な事例をあげる。
55	举例	jǔlì	例をあげる。
56	举例说	jǔlì shuō	例えて言えば。
57	举例来说	jǔlì lái shuō	例えて言えば。
58	举例说明	jǔlì shuōmíng	例をあげて説明する。
59	举例如下	jǔlì rúxià	例をあげれば以下のように。
60	比方	bǐfang	たとえ。たとえる。仮に。もしも。
61	比方说	bǐfang shuō	たとえて言うと。
62	打比方	dǎ bǐfang	たとえを言う。
63	打个比方说	dǎ ge bǐfang shuō	たとえて言うと。
64	打比方来说明	dǎ bǐfang lái shuōmíng	たとえで説明する。
65	我把它比方成一个广场	wǒ bǎ tā bǐfang chéng yī ge guǎngchǎng	私はそれを一つの広場にたとえる。
66	比喻	bǐyù	たとえる。たとえ。比喻。
67	打比喻	dǎ bǐyù	たとえを言う。
68	无法比喻	wúfǎ bǐyù	たとえようもない。
69	用比喻说明	yòng bǐyù shuōmíng	たとえを使って説明する。
70	把自己比喻成动物	bǎ zìjǐ bǐyù chéng dòngwù	自分を動物にたとえる。

たとえ～でも、たとえば 3/3

No	中国語	ピンイン	日本語
71	譬喻	pìyù	たとえる。たとえ。比喩。
72	譬喻说	pìyù shuō	たとえて言う。
73	打譬喻	dǎ pìyù	たとえを言う。
74	打个譬喻说	dǎ ge pìyù shuō	たとえて言う。
75	把生命譬喻成白纸	bǎ shēngmìng pìyù chéng bái zhǐ	命を白紙にたとえる。
76	譬如	pìrú	たとえば。
77	譬如说	pìrú shuō	たとえて言う。
78	打个譬如	dǎ ge pìrú	たとえて言う。
79	譬如你吧, ~	pìrú nǐ ba, ~	たとえばあなたにしても～。
80	譬如散步, 长跑, 打太极拳等	pìrú sànbù, chángpǎo, dǎ tàijiquán děng	たとえば、散歩、長距離走、太極拳をすることなど。
81	常言	chángyán	ことわざ。格言。俗に言う。
82	常言道	chángyán dào	ことわざにも言うように。
83	正如常言所说	zhèngrú chángyán suǒ shuō	たとえに言うように。
84	寓言	yùyán	教訓が込められたことば。寓話。たとえ話。
85	正如寓言所说	zhèngrú yùyán suǒ shuō	たとえ話にあるように。
86	正如所说	zhèngrú suǒ shuō	まさしく言うとおりに。
87	正如他所说	zhèngrú tā suǒ shuō	まさしく彼の言うとおりに。
88	大家所说的	dàjiā suǒ shuō	皆がよく言う。世間でよく言われる。俗に言う。

